



英 國 皇 家 廚 房 設 備

SP-600 右開 / SP-601 左開 雙溫紅酒櫃

使用及安裝說明書



！ 注意紅酒櫃經過搬運後，
需靜置 24 小時，才能開機
■ 使用，避免壓縮機損壞。

Product Guarantee Card

產品保證卡

購買日期 | 年 月 日

感謝您購買客林渥商品，所有商品設計、生產皆源自於國外原廠。請務必保存此
本保證說明書以免喪失您的權益。

1. 本商品經嚴密品質管制及檢查，如正常使用情況下發生，由於製造上原因之故障，自購買日起
保證兩年免費維修。若無法提供明確之購買日期，將採該建案首批交貨日期為購買日期。

2. 客人請妥善保存此卡，並於本公司之工程師服務時主動提出本卡以享權益。

3. 下列事項不列入保證範圍

◎因使用錯誤、使用過失造成的損壞

◎人為、天災造成的損壞

◎異常電壓所造成的故障損壞

◎使用於營業場所的產品

4. 如有任何疑問或需專人服務，請洽客林渥客服免費專線，公司電話或網站留言。



保證書專用章

免費客服專線 0800 800 669

目錄

1. 一般注意事項.....	3
2. 警告及注意事項.....	3
3. 使用說明.....	4
4. 清潔說明.....	9
5. 安裝說明.....	9
6. 技術資料.....	10
7. 保固條款.....	11

1 一般注意事項

- ◎本產品是以創造一個理想的藏酒條件為最終的設計。
- ◎為了創造仿效大氣的條件，使用雙重自動"冷暖設備"。
- ◎外在溫度在0°C和+ 32°C之間都不會影響內部溫度的穩定。
- ◎穩定的溫濕度控制、防紫外線玻璃和防止壓縮機噪音的固定膠墊，都能確保本機器安靜無聲並且保留您的藏酒在最佳情況。
- ◎由於持續致力於產品改善，提供消費者更好的產品，本公司保有隨時調整及修改規格的權利。

2 警告及注意事項

如果酒櫃未正常運作，打電話給服務中心前，請先確認以下事項：

如果酒櫃不運作：

如果按下電源開關後酒櫃不運作請檢查：

1. 插頭適當地被插入在電源插座上。
2. 拔到同一迴路其他電器產品，再重新啟動電源。

如果酒櫃內部不夠冰涼：

1. 酒櫃門是否完全閉合密封。
2. 酒櫃不是在熱源附近。
3. 沒有東西阻礙在底部冷凝器或出氣孔附近，因為這將影響氣流在櫃內流通。
4. 溫度設定不夠低，因為設定的溫度與實際溫度會有1-2°C誤差。

酒櫃噪音很大，檢查：

1. 如果以上檢查都做了，確認壓縮機的冷凝管路沒有問題時，壓縮機用管道輸送不是與所有其它對象聯繫的問題堅持之後，告訴販商請求技術支持。
2. 請與經銷商或客林涅聯絡。

◎酒櫃的任何受損都應由被授權的服務中心提供維修。

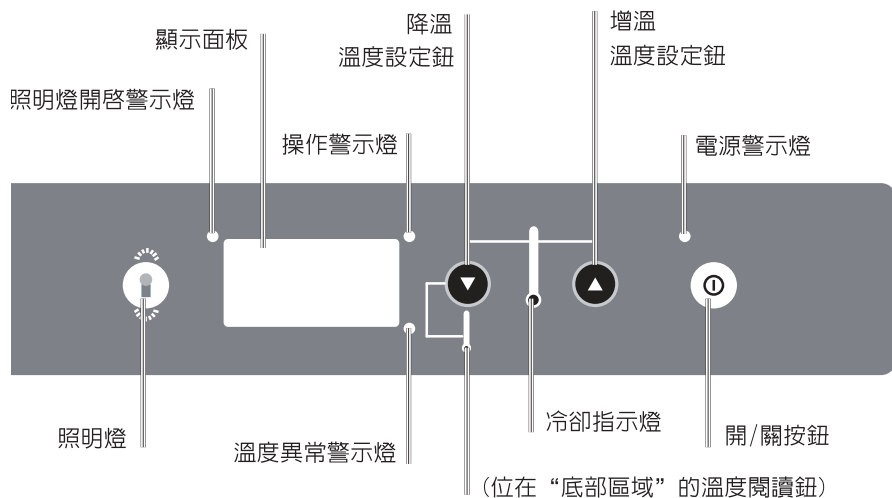
◎如斷電類的短暫停電不致傷害酒的品質。但若酒櫃損壞延宕多時不修，就可能損壞酒的品質。

3 使用說明

產品外觀 說明



控制面板 說明



使用酒櫃

以年份區分

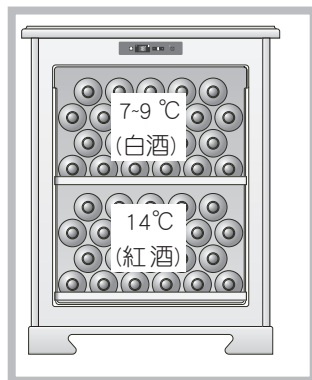
- 以年份區分的主要作用在於確保你的酒被收藏在最佳狀態。
- 在工廠裡已設定好頂部空間為15°C的最佳溫度。
- 酒有一種複雜的本性，是經長期緩慢過程取得。
- 為傳遞它的屬性，有幾種特殊情況是必要的。
- 所有的酒都保存在同一種溫度內，但是仍要看它們不同的特性，品嘗酒可以在非常不一樣的溫度中。所以，你的這個新產品就好像製造商的酒窖一樣，在儲藏你的酒時，絕對溫度的價值不是最重要的，寧可說，長久保持恆溫才是最重要的。只要溫度沒有改變，酒可以在任何溫度下品嘗。
- 以雙分或單獨的溫度空間操作你的酒櫃。
- 此酒櫃設計成兩個不同溫度區，而且可以依使用者需求成為單一溫度區域。
- 若要雙溫度運作，溫度分隔區在(從上往下數)第四層以下的黑色隔板處，然後在更上方設定你想要的溫度。
- 記住，你所設定的溫度是上層，下層比上層溫度高約6°C。



注意：

若要恰當的貯藏酒，建議你把恆溫器的溫度設定在7-9 °C。因為當溫度設定在7-9 °C時上層可置放白酒，而此時下層溫度約為14°C則可置放紅酒。

恆溫器的溫度設定在7-9 °C。



溫度操作手冊

需要調整酒櫃內溫度時，請依以下方式操作：

1. 插上酒櫃插頭時，面板會顯示溫度已經設定。
2. 按下  按鈕一秒鐘，溫度顯示開始閃爍。
3. 按下  或  按鈕，直到得到你需要的溫度為止。
4. 等待5秒鐘，以便讓溫度顯示停止閃爍。
5. 到達你所需要的溫度後再放入酒瓶。

內部高於15°C時，內部照明燈暫時不亮，以便幫助你更快的到達預設溫度。

溫度控制

頂部區域：

從顯示面板上隨時都可看到頂部溫度。

底部區域：

要看底部區域溫度時，壓下  按鈕一秒鐘，顯示板上會顯示底部溫度三秒鐘。

如果是單一溫度區，你只需要看顯示面板上的溫度即可，不需要按任何鈕。

移開木製層板：

慢慢的往你的方向把層板拉出來。

取出或放回酒瓶，把層板推回直到頂住後方為止。

若要完全地取出層板以便做另一種類的貯藏酒的佈局(請看第7.8頁)，

把層板往你自己的方向拉出，做此之前要先把酒拿出來。

一次只能取出一塊層板。

貯藏酒

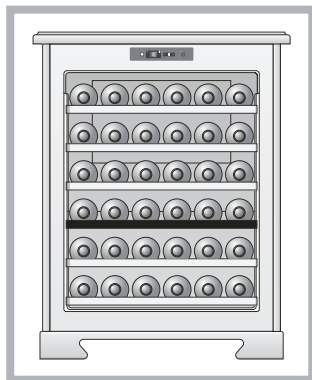
標準的36瓶貯藏

36瓶貯藏(標準的、混合的酒)，必須可看見、易於移動。

標準36瓶(100%平放)，5層。

把每一瓶酒放入5層木製層板的酒槽中。每一層可放6瓶酒。

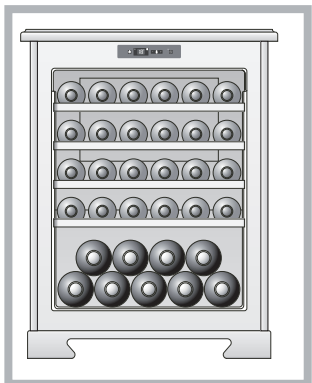
建議把較大瓶子的酒瓶放在最底層。



香檳酒的貯藏

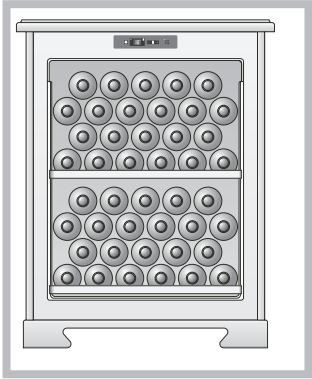
香檳酒瓶比一般的標準酒瓶大，它們必須放在酒櫃最底層，通常可放5瓶。

若要貯藏香檳酒超過5瓶，移開第5層層板，在兩瓶酒瓶的中間上方放一瓶，如此共可貯藏9瓶香檳酒。

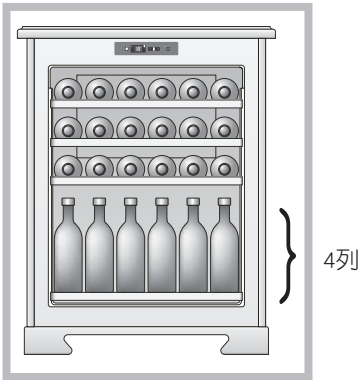


一些貯藏結構

保存44瓶（100%平放），使用一塊層板。



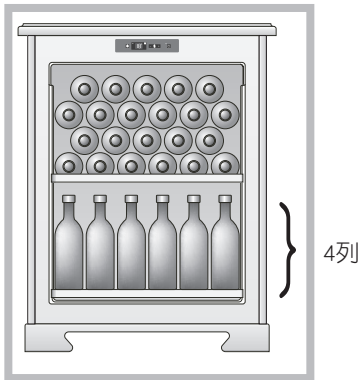
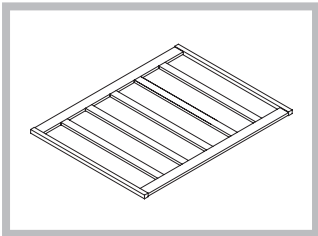
保存42瓶（50%平放，50%直立），使用三塊層板。



混合貯藏

保存46瓶（48%平放，52%直立），使用一塊層板。

木製層板可放22瓶酒。



4 清潔維護

- ◎再進行清潔或維修保養前，請先拔下電源插頭。
- ◎如果您在某一階段需要處理酒櫃內部請確保拆除鎖及門片。
- ◎維護和清潔維護為葡萄酒庫是非常基本的，零件不需要定期維護，若有問題時應該由工程師維修，酒櫃內部必須經常清理。必要時可進行手動除霜的動作。
- ◎清洗時使用溫水並且使用溫和的洗滌劑，不使用任何類型腐蝕性清潔劑：當清洗架子時不要使用菜瓜布或粗燥的材料，這可能會損壞防護鏡片塑料零件。
- ◎保持酒櫃門扇密封乾淨，可防止令人不快的氣味在酒櫃形成。
- ◎酒櫃下方的出氣孔可能堵塞塵土和空氣中的微浮物，為保持空氣對流應經常清洗。

5 安裝說明

擺放位置與組裝

拆包

1. 立即打開包裝，確認未在運送途中受損。如果受損請與售貨商聯絡。
2. 小心除去保護物料和膠帶，打開來確認所有零件都完整無缺。
3. 取出電源纜線。
4. 搬運時請保持直立。
5. 搬運時請勿拉扯玻璃、把手及後方散熱片。

放置

1. 選擇一個不潮濕、通風良好、活動自如的擺放位置(避免與靠牆壁櫥櫃放一起)。
2. 紅酒櫃附近切勿放置烤箱、蒸爐等任何發熱設備，否則可能導致機體過熱。
3. 為保證設備的絕對通風，擺放位置要和房間牆面保持一定距離。

⚠ 注意：不要擴充使用或使用數個插座。

- 使用單一溫度區域操作，必須移開黑瓶支架，以附屬支架更換(同樣款式其他木頭顏色，已放在包裝中)。建議把未使用支架放在乾冷處，以防人為的或放在空氣中的自然損壞而造成未來無法使用。

6 技術資料

SP-600(右開) / SP-601(左開)

外觀尺寸

高度：714 mm

寬度：587 mm

深度：550 mm

電源電力資料

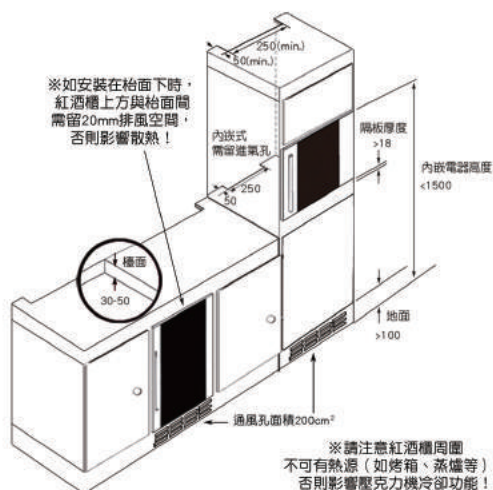
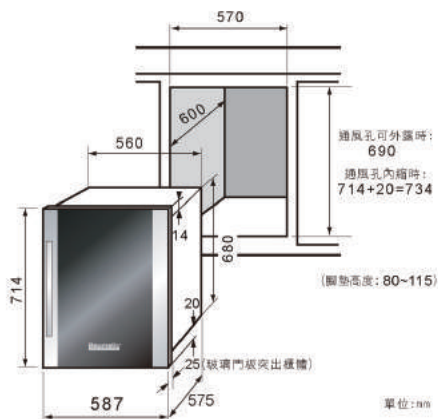
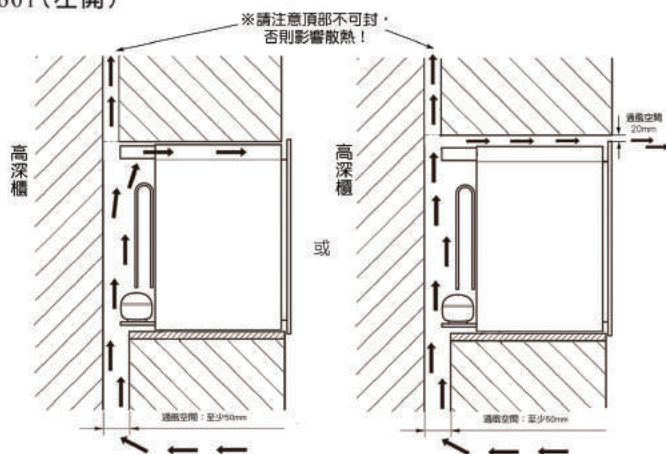
電壓：110V / 60HZ

電力：100W

電流：0.54A

照明：1 x 6W

耗電：900w / 24小時



7 保固條款

親愛的客戶

- ◎本產品中所附的保固卡請妥善保管。
- ◎本額外的保固條款並不損害消費者任何法律保障的權力。
- ◎本保固條款適用於您新的Baumatic產品，所有的保固工作必須由“客林渥”或“客林渥”的服務商進行。聲明保固條款的權力時必須出示購買時的原始發票或出貨單。
- ◎保固期間由原始購買日起算，製造商將提供本產品機械和電器故障維修所需要的零件和服務。在保固期間這項服務免費。

以下情形並不包含於保固範圍內

- ◎搬運、誤用或是疏忽所造成的損壞。
- ◎裝飾和易損壞的零件：插頭、保險絲、燈泡、燈罩、飾邊、電線、濾網和附件、旋鈕、橡膠和封條、陶瓷或玻璃表、凹痕、刮痕和裝飾圖案。
- ◎附件、火爐架和把手、淺底鍋、平底鍋架、攪架、鍋蓋、環圈和烘箱襯墊。之後的任何外加附件。
- ◎週期性的設備維護，以及自然磨損的零件更換與維修。
- ◎材料腐蝕以及退色。
- ◎不當安裝，修改或由未授權人員進行維護。
- ◎使用非Baumatic的零件。
- ◎外在物體所造成的損壞。
- ◎非家庭用途使用。
- ◎以不正確的電壓，水或瓦斯供應操作設備。
- ◎意外、戰爭、天災或是非客林渥所能控制的用途所造成的損壞。

★ 請注意所有保固條款的權利不得移轉給他人 ★





免費客服專線

0800 800 669

- > 專業的安裝指導
- > 完整的使用教學
- > 迅速完修的回覆
- > 售後保固2年

歐洲進口廚衛產品事業部

台北

台北市內湖區新湖一路360號
TEL 02-2794 2588
FAX 02-2794 3789

台中

台中市西屯區福吉街101號
TEL 04-2706 6066
FAX 04-2706 6067

高雄

高雄市鼓山區美術東四路365號
TEL 07-559 7919
FAX 07-586 9651

ClearWell 客林渥

Water has never been so beautiful

水從未如此美麗

www.uc-clearwell.com